

Odontoiatria 18.1 Réduction d'une lettre d'interconsultation

Redazione di una lettera di interconsulto

<https://app.colanguage.com/it/francese/dialoghi/lettre-interconsultation>



1. Guarda il video e rispondi alle domande correlate.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=dJUjE43NA9s>

Le médecin généraliste (*Il medico di medicina generale*)

Évaluer ses craintes (*Valutare le sue paure*)

Gérer son médicament (*Gestire la terapia*)

Les dosages biologiques

L'automédication

(*I dosaggi biologici*)

(*L'automedicazione*)

1. Pourquoi le patient consulte-t-il le médecin généraliste ?
 - a. Parce qu'il cherche un spécialiste sans passer par son médecin.
 - b. Parce qu'il veut changer de médicament sans avis médical.
 - c. Parce qu'il veut uniquement un certificat médical.
 - d. Parce qu'il a des questions et des inquiétudes sur son traitement.
2. Comment le médecin réagit-il face aux craintes du patient ?
 - a. Il conseille de tout gérer seul à la maison.
 - b. Il refuse de répondre et renvoie le patient.
 - c. Il donne immédiatement une ordonnance forte.
 - d. Il écoute, pose des questions et explique calmement.
3. Quel est l'objectif des dosages biologiques dans le suivi ?
 - a. Autoriser l'automédication sans risque.
 - b. Remplacer complètement l'examen clinique.
 - c. Éviter tout contact entre médecin et patient.
 - d. Vérifier l'efficacité et la sécurité du traitement.
4. Que contient le compte rendu envoyé au spécialiste ?
 - a. L'historique du patient, le diagnostic et la raison de l'orientation.
 - b. Un résumé des résultats médicaux sans le diagnostic.
 - c. Un ordre d'arrêter tous les médicaments.
 - d. Seulement les coordonnées du médecin généraliste.

1-d 2-d 3-d 4-a

2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Demander l'avis du médecin pour un patient sous anticoagulants

Chiedere il parere del medico per un paziente in terapia anticoagulante

Le dentiste: J'ai un patient sous anticoagulants et je dois faire trois extractions. Comment demander l'avis de son médecin ?

(*Ho un paziente in terapia anticoagulante e devo effettuare tre estrazioni. Come devo chiedere il parere del suo medico?*)

L'assistante: Il faut rédiger une lettre d'interconsulte adressée à son médecin traitant.

(*Bisogna redigere una lettera di interconsulta indirizzata al suo medico curante.*)

Le dentiste: D'accord, je ne l'ai encore jamais fait. Vous pouvez m'aider à la formuler ?	(<i>Va bene, non l'ho mai fatto prima. Può aiutarmi a stilarla?</i>)
L'assistante: Bien sûr. Commencez par un titre clair : « Extraction chez un patient sous anticoagulants ».	(<i>Certo. Inizi con un titolo chiaro: «Estrazione in un paziente in terapia anticoagulante».</i>)
Le dentiste: Et ensuite, je commence par « Mon cher confrère » ?	(<i>E poi, apro con «Caro collega»?</i>)
L'assistante: Oui, puis vous indiquez le nom du patient et les dents à extraire.	(<i>Si. Poi indichi il nome del paziente e quali denti devono essere estratti.</i>)
Le dentiste: Je demande aussi les précautions à prendre avant l'acte, c'est ça ?	(<i>Devo anche chiedere quali precauzioni prendere prima dell'intervento, giusto?</i>)
L'assistante: Exactement. Écrivez-le poliment : « Pouvez-vous, s'il vous plaît, me préciser les précautions à prendre... ».	(<i>Esatto. Formuli la richiesta cortesemente: «Potrebbe, per favore, indicarmi le precauzioni da adottare...».</i>)
Le dentiste: Très bien. Et pour conclure la lettre ?	(<i>Perfetto. E per concludere la lettera?</i>)
L'assistante: Terminez par une formule de politesse : « Veuillez agréer, cher confrère, l'expression de mes salutations confraternelles ».	(<i>Concluda con una formula di cortesia: «La prego di gradire, caro collega, l'espressione dei miei saluti confraternali».</i>)
Le dentiste: D'accord, et je signe : « Cordialement, Dr Jennsen ».	(<i>D'accordo, e firmo: «Cordiali saluti, Dr. Jennsen».</i>)
L'assistante: C'est parfait, docteur, cette lettre sera simple et professionnelle.	(<i>È perfetto, dottore. La lettera risulterà semplice e professionale.</i>)
Le dentiste: Merci, je vais la rédiger tout de suite.	(<i>Grazie, la redigerò subito.</i>)
L'assistante: Très bien, je vous donnerai aussi un modèle à garder pour vos futurs patients.	(<i>Molto bene, le fornirò anche un modello da conservare per i suoi futuri pazienti.</i>)

1. Que doit faire le dentiste pour son patient sous anticoagulants ?
 - a. Il doit arrêter les anticoagulants sans avis médical.
 - b. Il doit rédiger une lettre d'interconsulte au médecin traitant.
 - c. Il doit envoyer directement le patient chez l'orthodontiste.
 - d. Il doit seulement faire un compte rendu clinique au patient.
2. Quel est l'objet (le titre) proposé pour la lettre ?
 - a. « Avis orthodontique pour foyer dentaire d'infection »
 - b. « Cone beam et pièces jointes »
 - c. « Prise en charge du suivi post-traitement »
 - d. « Extraction chez un patient sous anticoagulants »